

Dekrēts Nr. 2023-XXX, kas izdots 2023. gada XX XX par noteiktu nosaukumu izmantošanu augu izcelsmes olbaltumvielu saturošu pārtikas produktu apzīmēšanai

Premjerministrs,

pamatojoties uz ekonomikas, finanšu un industriālās un digitālās suverenitātes ministra ziņojumu;

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 25. oktobra Regulu (ES) Nr. 1169/2011 par pārtikas produktu informācijas sniegšanu patērētājiem un par grozījumiem Eiropas Parlamenta un Padomes Regulās (EK) Nr. 1924/2006 un (EK) Nr. 1925/2006, un par Komisijas Direktīvas 87/250/EEK, Padomes Direktīvas 90/496/EEK, Komisijas Direktīvas 1999/10/EK, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/13/EK, Komisijas Direktīvu 2002/67/EK un 2008/5/EK un Komisijas Regulas (EK) Nr. 608/2004 atcelšanu, jo īpaši tās 38. pantu;

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 9. septembra Direktīvu (ES) 2015/1535, ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko noteikumu un Informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu jomā;

ņemot vērā Patērētāju kodeksu, it īpaši tā L. 412-10. pantu;

ņemot vērā 2023. GADA XX XX paziņojumu Nr. 2023/XXX/X Eiropas Komisijai un Eiropas Komisijas XX atbildi;

izdod šādu dekrētu:

1. pants

Šī Dekrēta noteikumi attiecas uz pārtikas produktiem, kas satur augu izcelsmes olbaltumvielas.

Šim Dekrētam piemēro šādas definīcijas:

- 1) “augu izcelsmes olbaltumvielas” ir olbaltumvielas, kas ir iegūtas no organismiem, kas pieder pie jebkuras citas valsts, izņemot dzīvnieku valsti;
- 2) “dzīvnieku izcelsmes pārtika” ir dzīvnieku izcelsmes produkti un no tiem iegūti pārtikas produkti;
- 3) “juridiskais nosaukums” ir pārtikas produkta nosaukums, kas ir norādīts tam piemērojamos tiesību aktos vai regulatīvajos noteikumos;
- 4) “apstrāde” ir jebkura darbība, kas būtiski maina sākotnējo produktu, tostarp karsēšana, kūpināšana, konservēšana, nogatavināšana, žāvēšana, marinēšana, ekstrakcija, ekstrūzija vai šo procesu kombinācija;
- 5) “pārstrādes produkti” ir pārtikas produkti, kas iegūti, pārstrādājot nepārstrādātus produktus. Šie produkti var saturēt vielas, kas ir nepieciešamas to ražošanai vai, lai piešķirtu tiem noteiktas īpašības;

6) "sastāvdaļa" ir jebkura viela vai produkts, tostarp aromatizētāji, pārtikas piedevas un pārtikas fermenti, vai jebkurš kombinētas sastāvdaļas komponents, ko izmanto pārtikas produkta ražošanā vai sagatavošanā un, kas joprojām ir atrodams gatavajā produktā, iespējams, modificētā veidā; atlikumus neuzskata par sastāvdaļām.

2. pants

Ievērojot 3. un 4. panta noteikumus, pārstrādāta produkta, kas satur augu izcelsmes olbaltumvielas, aprakstā, reklāmā un pārdošanas informācijā, ir aizliegts izmantot:

1. Tā juridisko nosaukumu, ja noteikumi, kas nosaka attiecīgā pārtikas produkta sastāvu, neparedz augu olbaltumvielu pievienošanu;
2. Nosaukumu, kas ietver atsauci uz dzīvnieku sugu vai sugu grupu nosaukumiem vai dzīvnieku morfoloģiju vai anatomiju;
3. Nosaukumu, kas ietver Pielikumā I uzskaitītos apzīmējumus.

3. pants

Dzīvnieku izcelsmes pārtikas produkta nosaukumu var izmantot:

1. Attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktiem, kas satur augu olbaltumvielas noteiktā proporcijā, ja šāda klātbūtne ir paredzēta noteikumos, vai šī Dekrēta Pielikumā II iekļautajā sarakstā;
2. Lai apzīmētu aromatizētājus vai pārtikas sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām, ko izmanto pārtikas produktos.

4. pants

Dekrēta 2. panta minētos nosaukumus var izmantot dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktu kombināciju ar cita veida pārtikas produktiem aprakstošajos nosaukumos, kas neaizstāj šos dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktus, bet tiek pievienoti papildus šādu kombināciju veidošanai.

5. pants

Citā Eiropas Savienības dalībvalstī vai trešajā valstī likumīgi ražotiem vai tirgotiem produktiem netiek piemērotas šī Dekrēta prasības.

6. pants

Aizliegts turēt pārdošanai vai izplatīšanai bez maksas, piedāvāt pārdošanai, pārdot vai bez maksas izplatīt pārtikas produktus, kas neatbilst šī Dekrēta noteikumiem.

7. pants

Šī Dekrēta 6. panta noteikumu neievērošanas gadījumā var piemērot administratīvo sodu līdz 1 500 EUR fiziskai personai un 7 500 EUR juridiskai personai.

Naudas sodu piemēro saskaņā ar Patērētāju kodeksa V grāmatas II sadaļas II nodaļu.

8. pants

Šī Dekrēta noteikumi stājas spēkā trešā mēneša pirmajā dienā pēc tā publicēšanas.

Pārtikas produktus, kas ražoti vai marķēti pirms trešā mēneša pirmās dienas pēc šī Dekrēta publicēšanas un, kas atbilst šajā datumā spēkā esošajiem noteikumiem, var tirgot, līdz beidzas to krājumi, un jebkurā gadījumā ne ilgāk kā vienu gadu pēc šī Dekrēta publicēšanas.

9. pants

Ar šo atceļ 2022. gada 29. jūnija Dekrētu Nr. 2022–947 par konkrētu nosaukumu izmantošanu augu izcelsmes olbaltumvielas saturošu pārtikas produktu apzīmēšanai.

10. pants

Par šī Dekrēta, kas tiks publicēts Francijas Republikas Oficiālajā Vēstnesī, ieviešanu atbild ekonomikas, finanšu, rūpniecības un digitālās suverenitātes ministrs un lauksaimniecības un pārtikas suverenitātes ministrs, katrs savas atbildības jomas ietvaros.

Pielikums I: termini, kurus aizliegts izmantot tādu pārtikas produktu nosaukumos, kas satur augu izcelsmes olbaltumvielas

- Fileja
- Striploins
- Rumpsteiks
- Ribū steiks
- Liellopu gaļas izcirtņi
- Sirloin
- Diafragmas steiks
- Skirt steiks
- Liellopa steiks
- Čaks
- Čaka steiks
- Pavēderes gabals
- Steiks
- Eskalops
- Pavēdere
- Grilēts
- Muguras gabals
- Cūku ribas
- Šķiņķis
- Miesnieks
- Gaļas produktu ražotājs

Pielikums II: termini, kuru izmantošana ir atļauta dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktu, kas var saturēt augu izcelsmes olbaltumvielas aprakstos, un augu izcelsmes olbaltumvielu maksimālais īpatsvars, ko var saturēt attiecīgie pārtikas produkti

<i>Termins vai nosaukums</i>	<i>Maksimālais augu olbaltumvielu saturs (izteikts kā sausna)</i>
<i>Andouille</i>	1,00 %*
<i>Andouillette</i>	1,00 %*
Bekons	0,50 %*
Balotīne	1,00 %*
Balta (mājputni*)	3,00 %
<i>Boudin</i>	1,00 %*
Servelāde	2,00 %
Desu maisījums	0,5 0 %*
Mājputnu desu maisījums (****)	2,00 %
Čipolata	1,00 %*
Čorizo	1,00 %*
Mājputnu čorizo (****)	1,5 %
Konfits/aknu konfits (izņemot mājputnus)	0,50 %*
<i>Coppa</i>	0,50 %*
<i>Cordon bleu</i>	3,50 %
Sālīta liellopu gaļa	1,00 %*
Vārītas cūkas ribiņas	1,00 %
<i>Crépinette</i>	1,00 %*
Mājputnu crépinette (****)	2,00 %
Vārīts cūkas plecs	0,50 %*
Vārīta pleca daļa	0,50 %*
Vidēji sālīta pleca daļa	0,50 %*
Žāvēta lāpstiņa	0,50 %*
(Mājputnu) eskalops	1,00 %*
Vīnes (mājputnu sugas) eskalops	1,00 %
Vārīta fileja	1,00 %
Vārīta fileja <i>mignon</i>	0,50 %*

<i>Termins vai nosaukums</i>	<i>Maksimālais augu olbaltumvielu saturs (izteikts kā sausna)</i>
Žāvēta fileja <i>mignon</i>	0,50 %*
Kūpināta fileja <i>mignon</i>	0,50 %*
<i>Fuseau</i>	1,00 %*
Galantīns	5,00 %
<i>Gigolette</i>	1,50 %
<i>Gigot</i>	1,50 %
Vārīts šķiņķis	0,50 %*
Svaigs šķiņķis	0,50 %*
Žāvēts šķiņķis	0,50 %*
Reimsas šķiņķis	1,00 %
Burgundijas šķiņķis	1,00 %
Cauraudzis šķiņķis	1,00 %
Mājputnu šķiņķis (****)	3,00 %
Stilbs	1,00 %*
Vārīts stilbs	1,00 %*
Knakerdesiņas	3,00 %**
Mājputnu knakeri (****)	2,00 %
Taukains bekons	1,00 %*
Speķis	1,00 %
Lauku bekons	1,00 %
Bekona gabaliņi	0,50 %*
Mājputnu lardons (****)	1,50 %
<i>Longaniza</i>	3,00 %*
<i>Lonzo</i>	0,50 %*
<i>Merguez</i>	2,00 %*
Mājputnu gaļas izgriezumi (****)	5,00 %*
Mortadella	4,00 %
Pleca daļa	0,50 %
Augšdaļa	0,50 %
Nageti (+mājputnu gaļas)	3,50 %*

<i>Termins vai nosaukums</i>	<i>Maksimālais augu olbaltumvielu saturs (izteikts kā sausna)</i>
Stilbiņš	1,00 %
Vidēji sālīts stilbiņš	0,50 %*
Stilbiņš <i>à la diable</i>	3,00 %
Pančeta	1,00 %
Pastrami	1,00 %*
Pate	5,00 %
<i>Paupiette:</i>	
—no (+ sugas) (izņemot mājputnus)	6,00 %
— vairāk nekā (+ sugas)	3,00 %
— tradicionāls	0,50 %*
— mājputni (****)	2,00 %
Sālīta cūkgaļa	0,50 %*
Vidēji sālītas īsās ribas	0,50 %*
Vārīta krūtiņa	0,50 %*
Kūpināta krūtiņa	0,50 %*
Žāvēta krūtiņa	0,50 %*
Riljete	1,00 %*
Rosette	1,00 %*
Vārīts cepetis	0,50 %*
Sālīts cepetis	0,50 %*
Salami	1,00 %
Desa	3,00 %
Vārīšanai paredzēta desa	0,50 %* (1)
Cepta desa	0,50 %* (1)
Grilēta desa	0,50 %* (1)
Elzasas kūpinātā desa	0,50 %*
Lotringas desa	0,50 %*
Tulūzas desa	0,50 %*
Žāvēta desa	1,00 %*

<i>Termins vai nosaukums</i>	<i>Maksimālais augu olbaltumvielu saturs (izteikts kā sausna)</i>
Mini desiņas	3,00 %** (2)
Vārīta desa	3,00 %** (2)
Elzasas desa	3,00 %**
<i>Alsatian</i> desa	3,00 %**
Lionas desa	3,00 %**
Vīnes desiņas	3,00 %**
Frankfurtes desiņas	3,00 %**
Strasbūras desa	3,00 %**
Mājputnu desa (****)	2,00 %
<i>Saucisson</i>	5,00 %
Vārīta <i>saucisson</i>	0,50 %* (1)
Cepta <i>saucisson</i>	0,50 %* (1)
Grilēta <i>saucisson</i>	0,50 %* (1)
Žāvēta <i>saucisson</i>	1,00 %*
Lionas <i>saucisson</i>	1,00 %*
Brioche <i>saucisson</i>	3,00 %** (2)
Vārīta mājputnu <i>saucisson</i> (****)	2,00 %
Žāvēta mājputnu <i>saucisson</i> (****)	3,00 %
Lauku pastēte	5,00 %
Bretoņu pastēte	5,00 %
Ardēnu pastēte	5,00 %
Aknu pastēte	5,00 %
Šķiņķa pastēte	5,00 %
Jura pastēte	5,00 %
Vecmāmiņas pastēte	5,00 %

<i>Termins vai nosaukums</i>	<i>Maksimālais augu olbaltumvielu saturs (izteikts kā sausna)</i>
X pastēte (X ir sugas nosaukums)	5,00 %
X pastēte (X ir sugas nosaukums)	5,00 %
(Mājputnu) fileja (****)	1,00 %*
<i>Ventrière</i>	0,50 %*
Marinēta (+ sugas) gaļa	2,00 %
Marinētu subproduktu nosaukums (+ sugas)	2,00 %
Vīnes mājputni (****)	3,50 %
Šķidra vesela ola/olas pulveris	
Šķidrš olu dzeltenums/ olas dzeltenuma pulveris	
Šķidrš olu baltums/olas baltuma pulveris	0,10 %
Omlete	

* Augu izcelsmes olbaltumvielu saturs, kas iegūts tikai no garšvielām un aromatizētājiem produktā.

** No tā 1 % drīkst iegūt tikai no garšvielām un aromatizētājiem, ko satur produkts.

*** No tā 1,5 % drīkst iegūt tikai no garšvielām un aromatizētājiem, ko satur produkts.

**** "mājputni" ir mājputni un visu sugu mājputni (tītari, vistas, pīles, pērļu vistiņas, paipalas, baloži).

(1) Produktiem, kas iestrādāti konservos, atļauts pievienot vēl 2 % augu olbaltumvielu.

(2) Produktiem, kas iestrādāti konservos, ir atļauts pievienot augu izcelsmes olbaltumvielas līdz 7 % (izņemot olbaltumvielas no garšvielām un aromatizētājiem).

Sagatavoja
Élisabeth Borne
Premjerministra vārdā:

Ekonomikas, finanšu, rūpniecības un digitālās suverenitātes ministrs
Bruno Le Maire

Lauksaimniecības un pārtikas suverenitātes ministrs
Marc Fesneau